

Approved by the Director Rebecca Juras/
Patvirtinta direktorės Rebecca Juras
August 2016/ Rugpjūtis 2016
Order no. IV- 49/Įsakymo Nr. IV- 49

Civility Policy Mandagumo nuostatai

<p>Vilniaus tarptautinė mokykla tiki, kad visose mokyklose turėtų vyrauti bei būti stiprinama abipusė pagarba. Šios taisyklės yra sukurtos siekiant palaikyti aplinką, kurioje visi mokyklos bendruomenės nariai vieni su kitais elgtųsi pagarbiai.</p>	<p>Vilnius International School believes that mutual respect among all school community members should be practiced and reinforced. This Policy is designed to promote an environment in which all members of the school community will be treated with respect and expect the same in return. We refer to this respect as civility.</p>
<p>Remdamasi savo misija, VIS siekia nustatyti ir apibrėžti tokias elgesio normas, kurios skatintų kiekvieną mokyklos bendruomenės narį prisidėti prie mokyklos gerovės, bendradarbiauti ir gerbti vienas kitą. Mokyklos vaidmuo yra sukurti ir nuolat palaikyti tokią aplinką, kuri skatintų bei įpareigotų žmones savo kalba, elgesiu bei nuostatomis prisidėti prie socialiai bei akademiškai palankios aplinkos kūrimo.</p>	<p>As part of our mission to cultivate learners to become culturally proficient human beings, VIS aims to identify and model behaviors for the entire school community to become collaborative, respectful, contributing members of the community. Our role as a school is to establish and enhance an atmosphere where people are encouraged and expected to exhibit language, attitudes and behavior that foster sound educational practices and allow people to grow socially and academically.</p>
<p>Visus bendruomenės narius kviečiame skatinti tarpusavio pagarbą kiekvieną dieną. VIS įsipareigoja palaikyti pagarbų ir mandagų bendravimą ugdymo procese. VIS šiomis taisyklėmis nei iš vieno bendruomenės nario nesiekia atimti teisės į saviraišką. Greičiau siekia palaikyti pačią sveikiausią ir saugiausią aplinką mokyklos bendruomenei. Mes visi kartu sukursime tarpusavio pagarbą ir mandagumu grįsto bendravimo tradiciją VIS mokykloje.</p>	<p>The best way to promote civility is to practice it on a daily basis. VIS is committed to civility by promoting it through the education process. VIS does not intend this policy to deprive any person of his or her right to appropriate self-expression. Rather, it seeks to maintain, to the extent possible and reasonable, an environment in which people can feel safe and secure. It is in this spirit that we establish this civility policy for VIS.</p>
<p>VIS tikisi, kad visi administracijos</p>	<p>VIS expects all administrative staff,</p>

<p>darbuotojai, mokiniai, tėvai, valdybos bei kiti mokyklos bendruomenės nariai palaikys tarpusavio pagarbą ir mandagumą net ir pačiomis sunkiausiomis aplinkybėmis</p>	<p>students, parents, governance and other members of the school community to role model civility even in the most difficult of circumstances.</p>
<p>Laikomės nuostatos, kad šiurkštus, užgaulus ar netolerantiškas elgesys griauna mokymosi procesą, todėl pastebėjus tokių elgesį nedelsiant siekiama pašalinti to priežastis.</p>	<p>It is our position that rude, abusive, or intolerant behavior erodes education and that disrespect shall be addressed when it occurs.</p>
<p>Valdybos nariai, administracijos darbuotojai ir mokytojai turi bendrauti tarpusavyje ir su likusia mokyklos bendruomene profesionaliai ir su abipuse pagarba.</p>	<p>Governance bodies, administrators, and staff shall communicate with each other, and with the community, in an atmosphere of professionalism and mutual respect.</p>
<p>Direktorius įsipareigoja:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Svarstyti ir išspręsti mokyklos bendruomenės narių nusiskundimus dėl patirto neprofesionalaus ir nepagarbaus bendravimo. 2. Užtikrinti mokinių auklėjimo priemones ir turinį VIS ugdymo programoje. 3. Sukurti ir taikyti programas, skatinančias lygiavertį bendradarbiavimą tarp mokinių ir darbuotojų. 4. Viešinti šių taisyklių turinį mokyklos bendruomenei: <ol style="list-style-type: none"> a) mokyklos internetiniame puslapyje ir naujienlaiškyje; b) darbuotojams skirtame vadove 	<p>The Director shall establish procedures to:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Address complaints of individuals who believe they have been treated in an unprofessional and disrespectful manner; 2. Ensure the inclusion of cultural proficiency in the VIS curriculum; 3. Establish and implement programs and protocols for mediation and coaching among staff and students; 4. Publicize the contents of this policy and the behavioral expectations it sets forth to the school community through: <ol style="list-style-type: none"> a) school website and newsletter b) staff handbook